

REPUBLIQUE ALGERIENNE DÉMOCRATIQUE ET POPULAIRE
Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique

UNIVERSITÉ MOHAMED KHIDER – BISKRA
FACULTÉ DES LETTRES ET DES LANGUES

DÉPARTEMENT DES LETTRES ET DES LANGUES ÉTRANGÈRES
FILIÈRE DE FRANÇAIS



Mémoire élaboré en vue de l'obtention du diplôme de Master

Option : didactique des langues

**La vidéo authentique au service de la
compréhension orale:**
Cas des élèves de 3^{ème} année moyenne

Sous la direction de :
M. Samir CHELLOUAI

Présenté et soutenu par :
Ibtissam SEID

Année universitaire :
2015 - 2016

REPUBLIQUE ALGERIENNE DÉMOCRATIQUE ET POPULAIRE
Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique
UNIVERSITÉ MOHAMED KHIDER – BISKRA
FACULTÉ DES LETTRES ET DES LANGUES

DÉPARTEMENT DES LETTRES ET DES LANGUES ÉTRANGÈRES
FILIÈRE DE FRANÇAIS



Mémoire élaboré en vue de l'obtention du diplôme de Master
Option : didactique des langues

La vidéo authentique au service de la
compréhension orale:
Cas des élèves de 3^{ème} année moyenne

Sous la direction de :
M. Samir CHELLOUAI

Présenté et soutenu par :
Ibtissam SEID

Année universitaire :
2015 - 2016

Je dédie ce modeste travail :

Aux êtres les plus chers à mon cœur, mes parents, qui m'ont donné

l'amour, le soutien depuis mon enfance.

À mes frères : Nacer, Taher, Mohamed et Saïd.

À mes sœurs : Fouzia, Assai et Samira ainsi qu'à leurs époux

À ma sœur khawla et les jumelles, Nada et Souha

À mes amis : Fairoz, jojo, Nassima, Mariem, Aicha, Sabah, Khawla et

Mohamed,

À tous ceux qui me connaissent de près ou de loin et qui m'ont

chaleureusement encouragée à finir ce modeste mémoire

À tous ceux qui m'aiment

REMERCIEMENTS

Je voudrais remercier plusieurs personnes sans lesquelles ce travail n'aurait pas été possible :

Merci à notre encadreur M. Samir CHELLOUAI, pour ses conseils et sa patience.

Je tiens à remercier M. Kamel CHELLOUAI qui m'a toujours aidé.

Mes remerciements s'adressent aussi aux membres de jury qui me font l'honneur d'examiner ce travail.

Ils vont également à mes amies qui ont contribué à la réalisation de mon travail.

RÉSUMÉ

La compréhension orale est une des étapes importantes dans l'acquisition d'une langue étrangère. Notre travail de recherche s'intéresse à cette compétence par le biais de la vidéo authentique en classe de FLE.

Notre objectif est de voir comment cet outil audiovisuel pourrait-il constitué un moyen important dans le processus d'apprentissage du FLE, de par la facilité à l'accès au sens qu'il offre et l'interaction qu'il favorise.

Mots clés : la compréhension orale, interaction, la vidéo authentique,

ملخص

يعتبر الفهم الشفهي من مراحل الاتصال بالآخرين وتعلم اللغة الأجنبية. يتمحور عملنا حول التعليم الشفهي وبالأخص الفهم الشفهي، عن طريق الفيديو المستمد من الواقع، لتعلم اللغة الفرنسية الأجنبية. هدفنا يتمثل في التحقق من كون هذه الوسيلة أداء مهمة في عملية التعلم الخاصة باللغة الفرنسية الأجنبية وكذلك لتسهيل عملية الفهم. **الكلمات المفتاحية :** الفهم الشفهي، الحوار، فيديو وقائي

TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION GÉNÉRALE	3
------------------------------------	----------

Chapitre I

La compréhension de l'oral en classe FLE	7
---	----------

Introduction	8
1 Le statut de l'oral dans l'apprentissage de FLE	9
2 La démarche pédagogique de la compréhension orale	9
2.1 La pré-écoute	10
2.2 L'écoute	11
2.2.1 Première écoute	11
2.2.2 Deuxièmes écoutes	11
2.2.3 Post-écoute	11
3 Les stratégies de la compréhension orale	12
3.1 Anticiper	12
3.2 Tolérer un certain degré d'ambiguïté	12
3.3 Intention de communication	12
4 Les objectifs de la compréhension orale	13
5 Les supports de la compréhension orale	14
5.1 Les documents sonores	14
5.2 Les textes oralisés	14
6 Les types d'activités possibles de compréhension de l'oral	15
7 Les facteurs influant sur la compréhension orale	15
7.1 Le débit	16
7.2 Les pauses et hésitations	16
7.3 Le décodage auditif	17
7.4 La prosodie	17
7.5 L'accentuation	17
7.6 L'intonation	18
8 L'influence de la métacognition dans la compréhension orale	18
Conclusion	20

Chapitre II

L'exploitation de la vidéo en compréhension orale	21
--	-----------

Introduction	22
1 Les documents authentiques en classe de FLE	23
1.1 Les types de documents authentiques	23
1.2 Les effets des documents authentiques en classe de langue	23
2 Définition de la vidéo et ses objectifs	24
3 Le rôle de la vidéo authentique en classe de FLE	25
3.1 La motivation	25
3.2 L'image animée, une aide à la compréhension	26
3.3 La langue authentique	26
3.4 L'importance des éléments non verbaux	27
4 Les activités pédagogiques adaptées à la vidéo	28
4.1 Les activités avant le visionnement	28

4.2	Activité pendant le visionnement	28
4.3	Les activités après le visionnement	28
5	La fonction de la vidéo	29
6	L'écoute	29
7	Qu'est-ce qu'une situation d'écoute	30
8	Les objectifs et les différents types d'écoute	30
	Conclusion	32
	Chapitre III	
	L'expérimentation.....	33
	Introduction	34
1	Les objectifs d'apprentissage de profil de sortie à l'oral en 3 ^{ème} AM	35
2	Présentation de l'échantillon	35
3	Présentation des corpus	36
4	Présentation de La démarche	37
5	Déroulement de l'expérimentation	37
5.1	Le matériel	37
5.2	Le support choisi	37
5.3	Activité N°1 « un texte oralisé »	38
5.3.1	Le déroulement de la séance	38
5.3.2	Résultats des réponses	40
5.3.3	Commentaire	41
5.4	Activité N°2 « Utilisation d'un support vidéo ».....	42
5.4.1	Déroulement de cette séance	42
5.4.2	Résultats des réponses	44
5.4.3	Commentaire	45
6	Questionnaire	46
6.1	Analyse des réponses	46
	Conclusion	51
	CONCLUSION GÉNÉRALE.....	52
	BIBLIOGRAPHIE.....	54
	ANNEXES.....	57

INTRODUCTION GÉNÉRALE

La compréhension de l'oral est nécessaire pour l'acquisition d'une langue étrangère. C'est une étape dans le processus d'apprentissage qui précède souvent la prise de parole, où l'apprenant commence d'abord par comprendre la parole pour produire. Il faut donc comprendre l'autre pour pouvoir communiquer avec lui et apprendre à parler dans sa langue.

Il est vrai que la finalité de l'apprentissage d'une langue étrangère est la communication dans cette langue, cependant la compréhension orale joue un rôle primordial dans la réussite scolaire, c'est pourquoi notre réflexion porte sur la compréhension orale en tant que compétence nécessaire dans tout enseignement/apprentissage du français langue étrangère(FLE).

Apprendre à parler la langue étrangère d'une manière convenable, repose de prime abord sur le choix adéquat des supports utilisés pour travailler les compétences exigées. Comme le montre le recours de plus en plus ces derniers temps aux documents authentiques en classe de FLE afin de familiariser les apprenants avec un discours oral et écrit destiné à un public de locuteurs natifs et de rendre par conséquent le savoir plus motivant.

Le choix de cette recherche n'est pas fait au hasard, il est le fruit d'un nombre d'observations faites avec des apprenants en classe de troisième année au sein de l'école ROUINA Mohamed, où nous nous sommes rendu compte qu'il y a un manque d'utilisation des supports vidéos authentiques dans la formation de ces derniers, et d'après une pré-enquête auprès des enseignants, nous avons constaté que l'utilisation des supports audiovisuels (vidéo authentique) est rare voire inexistante.

Ce modeste travail s'inscrit donc dans des recherches réalisées en didactique des langues étrangères qui vise l'intégration des Technologies d'Information et de Communication et de l'Éducation (TICE) en classe de FLE, plus spécifiquement la vidéo authentique. Donc, notre réflexion porte sur le support audio-visuel utilisé dans l'enseignement-apprentissage : la vidéo comme outil pédagogique en classe de FLE.

Nous formulons la problématique suivante : Comment la vidéo authentique sert-elle à améliorer la compréhension orale chez les apprenants de la troisième année moyenne en classe de FLE ?

Afin d'apporter des éléments de réponses à la question ci-dessus, nous émettons les hypothèses suivantes :

- Le son et l'image animée que véhicule la vidéo authentique pourraient faciliter la compréhension orale.
- la vidéo authentique pourrait constituer un moyen de motivation chez les apprenants pour l'apprentissage de la compréhension orale.

Notre objectif de recherche est d'exploiter la vidéo authentique en classe de FLE, notamment dans le cours de la compréhension orale. En plus, nous chercherons à aider l'apprenant à comprendre en lui donnant un support motivant pour apprendre et comprendre.

Pour réaliser ce travail, nous avons adopté une démarche expérimentale qui nous a apparu comme étant la démarche la plus adaptée dans ce cas. Cette démarche consiste à analyser les réponses de deux groupes (témoin et expérimental) pendant la séance de compréhension orale.

Pour une étude plus détaillée nous avons élaboré aussi un questionnaire pour le groupe expérimental. En effet, notre corpus sera constitué d'un ensemble d'activités destinées aux apprenants de 3^{ème} année moyenne.

Ce mémoire s'organise en trois chapitres, deux chapitres théoriques et un chapitre pratique. Le premier chapitre « l'apprentissage de la compréhension orale en FLE » sera consacré à donner un aperçu du statut de l'oral dans l'apprentissage de FLE et la démarche pédagogique choisie tout en abordons ses objectifs, afin de montrer sa nécessité, ses stratégies, et ses supports, puis nous allons tenter d'aborder les facteurs influant à la compréhension orale. Quant au deuxième chapitre « L'exploitation de la vidéo dans l'activité de la compréhension orale », nous allons commencer par définir les supports authentiques en classe de FLE, puis nous allons préciser la vidéo authentique comme support adéquat en classe de FLE, nous essayons d'expliquer le rôle de ce support, en abordant : la motivation, l'image animée, la langue authentique, l'importance des éléments non verbaux. Puis, nous essayerons d'aborder les différentes activités pédagogiques adaptés à la vidéo. Enfin nous aborderons la notion de l'écoute.

Le troisième est dernier chapitre « analyse expérimentale de document authentique en classe de FLE » sera consacré à réaliser un cours expérimental avec deux groupes de 3^{ème} AM du CEM ROUINA Mohamed. Avec l'un nous exploitons un texte oralisé, et avec l'autre un document vidéo, puis nous distribuerons un

questionnaire destinées au groupe expérimental après le visionnage d'un document vidéo authentique.

Chapitre I : La compréhension de l'oral en classe FLE

Introduction

Durant le processus d'apprentissage des langues étrangères de l'apprenant, l'enseignant est appelé à installer chez lui les quatre compétences principales de la compréhension orale et écrite comme la production orale et écrite.

Dans le présent chapitre nous allons parler du statut de l'oral dans l'apprentissage de FLE ainsi que la démarche pédagogique de la compréhension orale. Nous passerons aussi en revue les stratégies de la compréhension orale et ses objectifs.

1 Le statut de l'oral dans l'apprentissage de FLE

Avant de commencer nous préférons donner la définition de l'oral qui est notre objet d'étude. En didactique des langues, l'oral désigne : « *Le domaine de l'enseignement de la langue qui comporte l'enseignement de la spécificité de la langue orale et son apprentissage au moyen d'activité d'écoute et de production conduites à partir de textes sonores si possible authentiques* »¹

Nous remarquons que dans la définition ci-dessous l'oral est la pratique de deux phénomènes l'écoute et la production. Nous pouvons dire l'oral c'est le langage à travers lequel nous communiquons, ce langage est un fait social par contre la parole un fait individuel comme l'a montré Saussure. L'oral est l'outil de tous les échanges qui se déroulent dans la société ou dans la classe, entre les individus présents : enseignant et apprenant.

Les méthodes traditionnelles sont penchées à la pratique de l'écrit comme modalités d'apprentissage de la langue, il n'y avait pas place pour la compétence orale, alors que les méthodes audio-orales ont accordées à l'oral une place dominante en faisant recours au magnétophone et laboratoire de langue, donc le début de l'apprentissage à l'oral avant d'aborder l'écrit. D'après WEBER.C, « *le champ de l'oral a subi d'importants changements : méthodes actives, authenticité, fonctionnalité, approches globalistes et communicative...* »² Le point de vue adopté ici est que le statut de l'oral a été changé en adaptant des approches telles que approche globale, communicative.

Cette réflexion autour de la didactique de l'oral s'inscrit dans les approches faisant l'oral n'est pas comme un moyen d'enseignement mais un objectif d'apprentissage.

2 La démarche pédagogique de la compréhension orale

Comprendre n'est pas une simple activité, mais c'est une opération mentale pour accéder au sens d'un texte lu ou d'un document sonore, nous choisissons quelques définitions de cette compétence :

¹ CHARRAUDEAU.P et MAINGNEAU. *Dictionnaire d'analyse de discours*, SEUIL, Paris, 2002, p.63

² CORINNE, Weber. *Pour une didactique de l'oralité : Enseigner le français tel qu'il est parlé*. Didier. Paris, 2013, p.63

1-« En didactique des langues, la compréhension est l'opération mentale de décodage d'un message oral par auditeur (compréhension orale) ou d'un message écrit par lecteur (compréhension écrite). Cette opération nécessite la connaissance du code oral ou écrit d'une langue (et celle des registres du discours des interlocuteurs ou des textes écrits) et s'inscrit dans un projet d'écoute/de lecture (pour s'informer, se distraire) »³

2-« la compréhension orale est l'aptitude résultant de la mise en œuvre de processus cognitifs, qui permet à l'apprenant d'accéder au sens qu'il écouté (la compréhension orale) »⁴

En approche communicative, on commence nécessairement par comprendre avant de produire « La compréhension orale est une compétence qui vise à faire acquérir progressivement à l'apprenant des stratégies d'écoute premièrement et de compréhension d'énoncés à l'oral deuxièmement... »⁵ Nous constatons que la compréhension est une capacité cognitive qui se construit qu'à partir de l'écoute d'un énoncé ou un document sonore (contes, chansons, consignes) pour bien comprendre

2.1 La pré-écoute

C'est le premier pas à la compréhension orale du message, il ne s'agit pas encore d'écouter le document sonore, mais de donner des tâches à accomplir ou des consignes d'écoute aux apprenants pour les préparer à bien comprendre le document, donc l'enseignant cherche de focaliser l'attention sur les détails de situation.

Les activités de prés-écoute ne devraient pas dépasser les dix minutes servent donc à :

- ✓ impliquer les élèves : les rendre dans leur compréhension (anticiper, former des hypothèses)
- ✓ susciter leur curiosité et donner l'envie d'écouter le document.
- ✓ établir des liens avec leur vécu et leurs connaissances.

³GALLISSON, R, Didactique des langues étrangères : d'hier à aujourd'hui la didactique générale des langues étrangères, de la structuration au fonctionnalisme. Clé International, Paris, 2003, p.63

⁴CUQ, J-P ,Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde. Clé International, Paris, 2003 p. 303

⁵ DUCEOT-Sylla et L, Jean-Michel, 2005 cité par : CHAREK Radia, Comment réussir à l'oral vers l'appropriation d'une compétence discursive, option :Didactique de FLE Batna,2008, p.26

- ✓ les amener à se familiariser avec le document.
- ✓ attirer leur attention au thème (avec des documents authentiques, photos)
- ✓ préparer la séquence
- ✓ contextualiser le document.
- ✓ faciliter la compréhension des documents grâce à l'apport d'outils culturels.

2.2 L'écoute

Écoute attentivement le document sonore pour réaliser la tâche que l'enseignant leur a donnée (trouver ce que font tous les personnages, trouver comment est décrit l'un des personnages ...) cette écoute comprend deux étapes :

2.2.1 Première écoute

Cette écoute consiste à travailler sur le document écouté. Dans cette étape, il s'agit de comprendre le document d'une manière globale, des paramètres de la situation (qui parle ? À qui ? Quand ?) Et vérifier les hypothèses émises auparavant. Il est recommandé d'offrir aux apprenants la possibilité d'une deuxième écoute.

2.2.2 Deuxièmes écoutes

Il s'agit de comprendre d'une manière détaillé (analytique) pour repérer des informations précises : les marqueurs chronologiques, logiques...donc cette écoute permet d'effectuer le travail en profondeur.

2.2.3 Post-écoute

C'est l'étape au cours de laquelle les apprenants prouvent confirmé ou infirmer les hypothèses, ils s'expriment sur ce qu'ils ont compris et décrit le contenu de document. C'est l'occasion de faire des activités orales et écrits :

- ✓ faire parler les apprenants, pour qu'ils partagent leurs impressions sur le document.
- ✓ faire des jeux de rôles.
- ✓ les apprenants d'imaginer ce qui s'est avant ou après.
- ✓ laisser -réemployer le vocabulaire du document : exercices à trous

3 Les stratégies de la compréhension orale

3.1 Anticiper

L'anticipation est une préparation à la compréhension, elle permet à l'apprenant d'élaborer des hypothèses au début de la phase de réception. En se basant sur le contenu du message ou le déroulement d'une histoire à partir de ses connaissances sur la situation de communication.

Après avoir émis des hypothèses vient la phase de leur vérification ou l'apprenant va vérifier ses hypothèses, selon Y. COSSU « *le but de l'anticipation est de stimuler la curiosité de l'élève, encourager à faire part des connaissances ou expériences sur le sujet, réactiver ou introduire le vocabulaire qui aidera à la compréhension, mettre en attente* »⁶

Il est nécessaire d'anticiper et prédire lors des situations pour permettre les apprenants d'activer leurs capacités cognitives et leurs connaissances antérieures.

3.2 Tolérer un certain degré d'ambiguïté

Dans une cours de langue, il ne s'agit pas d'essayer de tous faire comprendre aux apprenants mais ce qu'est important, c'est que le degré de compréhension soit suffisant pour répondre au but qu'on en lisant ou en écoutant. Il s'agit de former des apprenants plus autonomes dans l'apprentissage, et sûre d'eux dans une situation de communication.

3.3 Intention de communication

Habituer l'apprenant à concentrer son attention sur certains éléments, pendant la lecture ou l'écoute d'un document sonore, il s'agit de lui donner des consignes pour éveil l'intention de communication et donc atteindre l'objectif de l'approche communicative.

⁶ COSSU.Y et FAYEL.J.J. *L'enseignement de l'anglais : préparation aux capes au caplp2*, Nathan, Paris, 1998, p.82

4 Les objectifs de la compréhension orale

Dans les années 1970, l'approche communicative est devenue une référence obligée en matière de didactique des langues, l'objectif de l'enseignement n'est pas la maîtrise des règles abstraits mais l'acquisition d'une compétence de communication. Celle-ci est supposée d'adopter des supports authentique variées selon des objectifs précis pour mettre l'apprenant d'être en contact avec des situations de communication les plus courantes de la vie quotidienne. Ensuite, avec l'entrée des documents authentiques dans la classe de langue, la compréhension orale a commencée occuper une place primordiale dans l'enseignement « *Au plan pédagogie, les pratiques de classe qui sont préconisées dans ce cadre visent à exposer les élèves à la langue étrangère dans des situations de communication le plus authentiques possible.* »⁷ La compréhension orale est une compétence qui vise à faire comprendre des documents audio et vidéo et acquérir aussi des stratégies à l'écoute et à la compréhension d'énoncés à l'oral « *les aides à la compréhension doivent guider l'apprenant à l'accès au sens et le conduire vers l'autonomie.* »⁸

Selon Ducrot, Les objectifs d'apprentissage sont d'ordres lexicaux, socioculturels, phonétiques, discursifs et morphosyntaxiques. En effet les activités de compréhension orale aideront à :

- ✓ *Découvrir le lexique en situation*
- ✓ *Découvrir différent registre de langue en situation*
- ✓ *découvrir des faits de civilisation*
- ✓ *Découvrir des accents différents*
- ✓ *Reconnaître des sons comprendre globalement*
- ✓ *Comprendre en détails*
- ✓ *Reconnaître des structures grammaticales en contexte*
- ✓ *Prendre des notes* ».⁹

⁷ GAONAC'H, Daniel. *Op.cit.* p.131

⁸ CUQ, Jean-Pierre et GRUCA, Isabelle, *Cours de didactique du français langue étrangère et seconde*, Grenoble, Presses Universitaires de Grenoble, 2002, p .165

⁹DUCROT, Sylla et Michel Jean. *L'enseignement de la compréhension : objectifs, supports et démarche* [\[en ligne\]http://www.edufle.net/l-enseignement-de-la-comprehension/](http://www.edufle.net/l-enseignement-de-la-comprehension/) Consulté le 22/01 /2016

5 Les supports de la compréhension orale

La compréhension orale permettra de comprendre des documents authentiques audio et vidéo qui font partie prenante de leur vie quotidienne, nous avons deux types de supports réservés à la compréhension orale :

5.1 Les documents sonores

C'est le support le plus approprié pour ce type d'activité, il s'agit des enregistrements audio (cassettes, CD, DVD) ou des émissions radiophoniques télévisées. Certes la télévision et le document vidéo témoignent directement de la réalité sociale et culturelle et favorisent la compréhension et l'acquisition d'une véritable compétence culturelle.

Pour qu'un document sonore soit bien compris par les apprenants, il faut veiller :

- ✓ Le document soit compréhensible et adapté du niveau des apprenants.
- ✓ Le débit : la vitesse utilisée dans ce document ne soit ni trop rapide ni trop lent.
- ✓ La qualité du son : la présence de bruit, il faut que la voix de document dépasse le bruit.
- ✓ La durée de l'enregistrement : la longueur du document ne doit être ennuyeuse pour qu'il y ait une compréhension.

5.2 Les textes oralisés

Il est possible de travailler l'écoute à partir des textes lus par l'enseignant, on prend par exemple :

- ✓ Le récit comme un texte oralisé, son objectif est de faire cibler l'attention des apprenants sur la chronologie des événements.
- ✓ Le compte rendu favorise la capacité à présenter des faits d'une manière chronologique.
- ✓ Le texte argumentatif permet de développer la capacité à organiser des idées grâce à l'emploi de connecteurs.

Pour cela l'enseignant doit prendre en charge de :

- ✓ S'exprimer de manière expressive.

- ✓ Avoir une bonne élocution.
- ✓ Parler fort.
- ✓ Avoir une prononciation forte.

Il est nécessaire que le lecteur soit aussi expressif que possible. Ainsi, il doit bien respecter le rythme, l'intonation, les pauses, la prononciation, les liaisons et les enchaînements.

6 Les types d'activités possibles de compréhension de l'oral

La compréhension orale se construit grâce à l'écoute des CD enregistrés, des énoncés sonores dans des situations de communication variées en mettant l'accent sur différents points : action, lieu, personne, date...

Il est nécessaire d'avoir plusieurs activités lors de la séance de compréhension orale pour aider les apprenants à développer des nouvelles stratégies pour apprendre la langue étrangère. Il est important de varier la typologie des exercices pour remotiver les apprenants et leur donner le goût à l'apprentissage.

Les exercices peuvent être proposés :

- ✓ Des questions à choix multiples (QCM)
- ✓ Des questions vrais/faux/je ne sais pas
- ✓ Des tableaux à compléter
- ✓ Des exercices à réponses ouvertes et courtes (QRCO)
- ✓ Des questions ouvertes
- ✓ Des exercices d'appariement

7 Les facteurs influant sur la compréhension orale

Il est nécessaire de prendre en compte les facteurs influant sur la compréhension orale car il y a ceux qui facilitent la compréhension par contre il y a d'autres qui entravent l'accès au sens, nous avons choisi les facteurs suivants : le débit, les pauses et hésitation, le décodage auditif, la prosodie, l'accentuation et l'intonation.

7.1 Le débit

Charles et Willem le définissent comme « la vitesse à laquelle l'orateur parle »¹⁰.

Le débit est le nombre de syllabe articulés dans une seconde, cette vitesse de déroulement a un grand influence sur le degré de compréhension de l'énoncé donc il faut faire attention aux seuils de débit proposés par des chercheurs pour ne pas diminuer la compréhension.

Dans le domaine de l'écoute, les chercheurs tel que WOLVIN et COAKLEY constatent que pour une bonne compréhension « il faut prendre en charge la vitesse de déroulement d'un texte doit situer aux environs de 165 à 180 mots par minutes »¹¹

On peut dire que le débit ne soit ni trop rapide ni trop lent parce que chacun sa capacité d'entendre et de comprendre le document sonore, il est nécessaire que ce document soit adaptés le niveau des apprenants.

7.2 Les pauses et hésitations

La pause est arrêt définitif ou à une suspension de la parole pour marquer une fin rythmique de la parole « *c'est un moment plus au moins bref de silence dans l'émission de La parole qui s'installe à la fin d'un groupe grammatical fortement individualisé et qui permet au locuteur de reprendre son souffle.* »¹²

La pause d'hésitation est différente selon le type d'interaction verbale comme par exemple l'interview « *Elle peut être réalisée par silence sans que le locuteur perde pour autant son tour de parole* »¹³

« *Toute pause d'hésitation silencieuse peut être alors exploité pour une prise du tour de parole* »¹⁴, Nous pouvons dire que la pause d'hésitation facteur exploitable pour

¹⁰CHARLE, R et WILLIAM, C. *La communication orale*. Nathan, Paris, 1997, p.4

¹¹WOLVIN et COAKLEY, cité par Aouina Monira, *L'enseignement : apprentissage de la compréhension orale par le biais d'un document sonore*, thèse de magistère didactique, Université de Batna, 2008, p 44

¹² A, Belkhirat, *précis de phonétique et de phonologie : pour une meilleure connaissance de la réalité orale de la langue*. ALGER, DAR AL-HADITH LIVRE .2003 p.41

¹³ LAROCHE-BOUVY, Danielle. *Les pauses et les silences dans l'interaction verbale*. In : *parcourir les collections [en ligne], 1984, vol 29, no1, p .27-37* www.persee.fr/doc/lsoc_0181_4095_1984_num_29_1_1999_ consulté le 12 /03/2016

¹⁴ Ibid.

prendre la parole dans une situation de communication ; à l'écrit, les pauses ne sont pas toujours signalées par la ponctuation.

7.3 Le décodage auditif

L'apprentissage de l'écoute commence dès la naissance, Il y a des mécanismes nécessaires qui s'installent chez l'enfant pour communiquer verbalement « *Les nouveaux nés ont déjà une sensibilité plus grande à l'écoute de la langue maternelle par rapport à une autre langue. Il semble notamment que quelques jours suffisants à l'enfant pour repérer certaines propriétés prosodiques de la parole telles que les patterns d'accentuation, d'intonation, et de rythme.* »¹⁵

Nous pouvons dire que le bébé ait une capacité d'entendre très important à partir laquelle il apprend sa langue maternelle.

7.4 La prosodie

La prosodie est le domaine particulier de la phonologie qui étudie des sons à leurs valeur linguistique, phénomènes en relation avec un signifier. Belkhirat la définit comme « *L'étude des phénomènes de l'accentuation et de l'intonation (variation de hauteur, de durée et d'intensité) permettant de véhiculé de l'information liée au sens telle que la mise en relief, mais aussi l'assertion, l'interrogation, l'injonction, L'exclamation* »¹⁶

La prosodie s'intéresse aux éléments supra segmentaux (pause, l'accent, l'accent d'insistance, l'intonation et les schémas intonatifs du français) « *Elle permet en effet de détecter les nuances mélodiques, discursives, sémantique, du message vocal et de la parole verbale, et devient un marqueur social.* »¹⁷

7.5 L'accentuation

Accentuer, c'est insister sur une syllabe ou sur un mot, elle est le fait de prononcer plus haut ou plus bas des parties du message sonore

¹⁵ GAONAC'H, Daniel Op. Ct. p. 41

¹⁶A, Belkhirat. Op.cit, p.41

¹⁷ BOUCHER, Karine. Le français et ses usages à l'écrit et à l'oral : dans le sillage de Suzanne Lafarge, Paris, presses de la SARBONNE NOUVELLE.2000, p. 2003.

« L'accentuation est le fait de découper les suites de phonèmes en unités qui forment des groupes qu'on peut reconnaître »¹⁸. L'accentuation joue un rôle très important dans la compréhension d'un texte soit lu ou entendu. Ainsi après l'écoute d'un mot mal accentué par un locuteur étranger, l'auditeur éprouva de la difficulté à reconnaître le terme immédiatement. Elle est un facteur important qui favorise une entrée rapide et efficace dans le texte.

7.6 L'intonation

« Les deux se mélangent de façon complexe et qu'il n'est pas toujours facile pour l'étranger (ni pour le phonéticien) de distinguer ce qui est intonation et ce qui est accentuation : accentuation et intonation sont souvent liées. »¹⁹. L'intonation est produite par les montées des accents de la voix du locuteur, elle peut être globalement définie comme l'intégration perspective des différents traits prosodiques (débit, pause, accentuation). LHOTTE montre le facteur de l'intonation dans la compréhension « le rôle de l'intonation dans le processus de perception/compréhension est tout à fait spécifique du français, langue qui n'utilise pas l'accent pour caractériser les unités-mots et qui ne dispose que de l'intonation pour assurer des éléments de sens au sein du même groupe »²⁰

8 L'influence la métacognition dans la compréhension orale

Dans l'optique de la psychologie cognitive, le terme métacognition se rapporte à l'aptitude à réfléchir sur notre propre pensée et au contrôle sur nos stratégies cognitives. Il y a deux aspects importants dans la métacognition : la connaissance et le contrôle.

Elle est la référence à la notion de prise de conscience indispensable à la confiance de soi et la connaissance de soi, les apprenants qui ont des compétences métacognitions ils savent comment effectuer l'apprentissage, comment faire des commentaires sur ce qu'ils savent et sur ce qu'ils apprennent grâce à des mécanismes et

¹⁸ KALMBACH, J-M. *Phonétique et prononciation du français pour apprenants finnophones*. In : KIELTEN LAITOS, 2011, vol12, nu 104, p.104.research.jyu.fr /phono Fr/104 .html. Consulté le 12/03/2016

¹⁹ Ibid. p.108

²⁰ LHOTTE, E. *Enseigner l'oral en interaction : percevoir, écouter, comprendre*, HACHETTE, collection autoformation, Paris, 1995, p.159

des stratégies adaptées pour répondre aux besoins d'apprentissage. A l'inverse chez les apprenants qui ont des difficultés scolaires, ils ont une faiblesse à contrôler l'activité mentale et donc verbaliser ce qu'ils ont fait.

Les stratégies métacognitions rendent compte la manière dont nous organisons, contrôlons et mobilisons nos modes de pensées (raisonner, observer, être attentif, gérer ses émotions, utiliser sa mémoire, comprendre et apprendre). Les habilités métacognitives que un individu contrôle et adaptés intentionnellement ont trois catégories :

- ✓ La connaissance de la personne : ses représentations, sa façon d'apprendre ses points forts et ses points faibles.
- ✓ La connaissance de la tâche : la recommandation de l'individu, les exigences, la représentation d'un individu sur la tâche.
- ✓ Les stratégies : les manières les plus efficaces pour conduire une activité à son but.

Comme la compréhension est un processus de perception, de discrimination du son et de reconstruction du sens, pour réussir à accomplir ce processus, il faut contrôler activement ce processus opérationnel en le prenant pour la cible de la connaissance et en adaptant des mesures réparatrices à temps lors de la présence des problèmes. Tout cela fait partie des activités métacognitives « *on peut croire que le processus d'une compréhension orale réussie est à la fois un processus d'activité cognitive et métacognitive* »²¹

Parmi les stratégies métacognitives d'écoute nous distinguons :

« *La planification* » : elle se base sur le choix des stratégies d'écoute adéquates avec le processus raisonnable de l'apprentissage par exemple, la prédiction avant l'écoute, le choix de stratégies.

« *Le contrôle* » : il est nécessaire à l'autorégulation au cas où l'inefficacité des stratégies choisies qui provoquerait à l'échec de la compréhension.

²¹ QIONG 1. *les recherches sur la métacognition des auditeurs malhabiles en langue seconde*[en ligne] [en ligne] n°2, 2002, p.41, [these.univ-lyon2 :fr/documents /getpart.php ?id=&action=pdf](https://theses.univ-lyon2.fr/documents/getpart.php?id=&action=pdf), consulté le12/03/2016

« *L'autoévaluation* » : pour le but d'évaluer l'effet de la compréhension orale après l'écoute. On peut dire que la métacognition lié à la performance scolaire, c'est un facteur de réussite et de l'autonomie.

Conclusion

Nous avons vu dans ce chapitre, la compréhension orale comment elle est une compétence indispensable dans l'apprentissage des langues, notamment dans le français langue étrangère.

Avoir une compétence de compréhension pousse à être actif dans une situation de communication, comme nous venons de le voir, vu que la séance de compréhension orale se base sur le document sonore et l'activité de l'écoute. Dans ce propos l'enseignant doit adopter une démarche didactique efficace pour réaliser les objectifs d'enseignement-apprentissage ; en prennent en charge le choix des outils pédagogiques qui favorisent l'apprentissage.

Chapitre II : L'exploitation de la vidéo en classe de FLE

Introduction

Dans ce chapitre, nous allons découvrir c'est quoi un document authentique et les effets de ces documents, La vidéo authentique en classe de FLE. Nous aborderons aussi certaines définitions de la vidéo et ses objectifs, le rôle de la vidéo authentique en classe de FLE, image animée, une aide à la compréhension... Nous finirons par voir ce qu'est une situation d'écoute et les objectifs et les différents types d'écoute.

1 Les documents authentiques en classe de FLE

Le mot authentique s'emploie pour désigner quelque chose de vrai, d'exact. En didactique, ce mot est plus beaucoup restrictive que dans le langage quotidien, un document dit authentique parce qu'il est fixé dans une situation de communication et qu'il est présenté aux apprenants comme tel qu'il est c'est-à-dire dans son état original (sans modification ou suppression apportées, dans ce cas il ne s'agit pas de document authentique mais un document fabriqué). Selon, COSTE, D et GALISSON, R « *Le document authentique se dit de tout document sonore, écrit ou audiovisuel, qui n'a pas été connue expressément pour la classe ou pour l'étude de la langue, mais pour répondre à une fonction de communication, d'information ou d'expression linguistique réelle* »²²

1.1 Les types de documents authentiques

Le document authentique est un document écrit, audio, iconique ou audiovisuel on regroupe donc dans cette appellation, les conseils de réussites, un catalogue de vente pour correspondance, un journal, un dépliant touristique, une chanson, un film ou un documentaire des extraits vidéo d'émission télévisées, de livre... etc.

En effet, le document authentique est destiné au départ à des locuteurs natifs mais que l'enseignant collecte pour utiliser dans des activités qu'il va proposer en classe de langue pour présenter son cours d'une manière différente et motivante.

1.2 Les effets des documents authentiques en classe de langue

L'introduction des documents authentiques présente des atouts incontestables dans l'apprentissage de la langue étrangère, nous citons :

- ✓ Offrir un français des natifs, un français véritable.
- ✓ Consiste à remédier aux problèmes posés par le manuel jusqu'alors utilisé (on citera l'inadéquation du niveau de langue, inappropriation des activités)
- ✓ Compléter la leçon avec un document présentant une situation de communication réelle tout en répondant aux objectifs de la leçon.

²² COSTE, D et GALISSON, R. *Dictionnaire de didactique des langues*, Hachette, Paris, 1976, P.85

- ✓ Offrir une image authentique et riche du monde extérieure.
- ✓ Exploiter le support pour rajeunir le thème et briser la monotonie en classe.

Dans le cours didactique, CUQ et GRUCA affirment :

« Les intérêts des documents authentiques, d'un point de vue didactique, sont multiples ; parmi les plus importants, on peut noter qu'ils permettent aux apprenants d'avoir un contact direct avec l'utilisation réelle de la langue et qu'ils montrent les situations qu'ils auront à affronter réellement s'ils séjournent dans un pays francophone. Ces supports permettent donc d'unir étroitement l'enseignement de la langue et celui de la civilisation et de régler ainsi un épineux problème en didactique des langues »²³

Nous pouvons dire que le document authentique est une occasion qui permet à l'apprenant d'être en contact direct avec la situation réelle de la langue, occasion d'apprendre la langue avec culture.

2 Définition de la vidéo et ses objectifs

Avant d'entamer au rôle de la vidéo, nous pouvons citer la définition de ce dernier, selon le Petit ROBERT de la langue française, la vidéo « est la technique qui permet d'enregistrer l'image et le son sur un support magnétique ou numérique, et de les retransmettre sur un écran de visualisation »²⁴

Les documents authentiques vidéo associent code visuel et code oral, ce type de document offre des avantages grâce à l'image animée, de faciliter la compréhension en donnant à voir l'environnement de communication et en offrant une vision directe du non verbal (mimique, gestuelle) chose que l'enseignant seul ne pourrait pas apporter : qu'il s'agisse de la manière de saluer, des différents accents du français). TH, LANCIEN mentionne dans son ouvrage « le document vidéo dans la classe de langue » que la vidéo est un moyen efficace pour apprendre la langue « Sur le plan d'apprentissage, le document vidéo est pour les élèves l'un des plus sûrs moyens d'approcher une langue actuelle, variée et en situation »²⁵

²³ CUQ, J-P et GRUCA, I, Op.cit. p.432

²⁴ Petit ROBERT de la langue française, 2008

²⁵ LANCIEN, TH. *Le document vidéo*, clé internationale, Collection Technique en classe, 1986, P.64

Quand la vidéo montre l'image animée, les coutumes des francophones, donc elle permet d'entendre et de comprendre la langue telle qu'elle est parlée dans la vie quotidienne et de la présenter dans le vrai cadre de pays concerné. Ducrot montre les objectifs de la vidéo comme suite :

- ✓ *Amener l'apprenant à observer, apprécier, critiquer, porter un jugement sur qu'il voit*
- ✓ *Apprendre à décoder des images, des sons des situations culturelles, en ayant recours à des situations authentiques ou semi-authentiques filmés.*
- ✓ *Développer l'imagination de l'apprenant, l'amener à devenir, anticiper, formuler des hypothèses.*
- ✓ *Le rendre capable de produire, reformuler, résumer, synthétiser.*
- ✓ *Permettre à élève de conduire son savoir, notamment grâce à l'utilisation d'une ressource telle que la vidéo²⁶. Nous constatons que la vidéo ait des nombreux objectifs dans l'enseignement de langues, ce qui lui donne une priorité à l'étude de l'oral.*

3 Le rôle de la vidéo authentique en classe de FLE

3.1 La motivation

Dans l'apprentissage des langues, les apprenants ont besoins de trouver du sens à leurs apprentissages pour s'investir. La motivation des apprenants est un facteur essentiel pour le bon déroulement de leurs apprentissages ; lorsqu'ils désintéressent d'un sujet, il est très difficile de les rapprocher. Ainsi l'enseignant doit adopter des supports et des activités qui motivent l'apprenant, de lui rendre plus intéressant dans son apprentissage.

L'apprenant est motivé par les supports audiovisuels, sa curiosité est éveillée, son attention et son intérêt sont maintenus. Ensuite, la vidéo est un moyen motivant les apprenants dans l'apprentissage, et donc assurer une entrée à la pratique de la langue.

Exploiter une vidéo lors de séance de compréhension orale, c'est une occasion

²⁶ DUCROT, Sylla et Michel Jean. *L'enseignement de la compréhension : objectifs, supports et démarche*[en ligne]<http://www.edufle.net/l-enseignement-de-la-comprehension/> ? Consulté le 14/04 /2016

qui permet l'apprenant à comprendre la langue de situation. Plus ils comprennent, ils ont motivé pour essayer de comprendre davantage ; les activités proposées lors de l'écoute sont perçues comme porteuse de sens formant un vrai exemple de la langue sous les yeux des apprenants et répondent à de vrais besoins de la vie. La vidéo est donc un support extrêmement intéressant puisqu'il favorise le plaisir d'écouter la langue étrangère. De cette façon, les apprenants peuvent être impliqués personnellement et activement dans des apprentissages stimulants, motivants et ludiques.

3.2 L'image animée, une aide à la compréhension

L'image n'est pas uniquement pour le but de démontrer, est une aide qui facilite souvent la compréhension et donne plus facilement accès au sens. En effet, il y a souvent une redondance entre les images et les paroles ; l'image aide l'apprenant à comprendre le dialogue mais aussi l'histoire. De plus, les apprenants ont acquis des habitudes et des codes non verbaux, grâce aux mimiques et des expressions des personnages. Comme le montrent CUQ et GRUCA :

« Avec la vidéo, c'est l'image animée, mobile, qui a fait son intrusion dans la classe : ce nouvelle auxiliaire pédagogique, outre l'attrait qu'il exerce et la possibilité qu'il permet d'introduire une langue variée, actuelle en situation, fournit un réservoir de savoir-faire langagiers et de pratiques de communication. Il facilite la compréhension, car il permet une bonne contextualisation en présentant l'environnement de communication et vision du non-verbale mimique, gestuelle, proxémique) : celui-ci apporte en lui-même folle d'information qui aident à la création du sens »²⁷

3.3 La langue authentique

L'apprentissage de la langue étrangère est axé principalement sur l'oral, il est donc important de mettre l'élève en contact avec les sons et les structures avec la langue. En effet « l'acquisition des savoirs langagiers implique que l'apprenant soit mis en contact avec des discours en langue étrangère »²⁸ ; l'exploitation des documents authentiques est l'occasion d'identifier, d'interpréter et de répéter des structures authentiques, ce qui permet de faciliter l'apprentissage.

²⁷ CUQ, J-P et GRUCA, I, Op.cit. p.397

²⁸ HOLEC, H. *Des documents authentiques, pour quoi faire ?*, CRCD de Dijon, 1991, p.21

De plus, habituer l'apprenant à entendre la langue française authentique a une importance capitale, écouter une langue de situation puis répéter des expressions puis complexes, c'est le moment où les apprenants perçoivent mieux le rythme, l'accentuation et l'intonation de la langue. Comme nous avons dit la vidéo authentique présente la langue comme telle qu'elle est ; il est nécessaire d'adopter des stratégies de recherche de sens, d'anticipation d'émission des hypothèses et de déduction du sens.

Enfin, nous pouvons dire que la vidéo crée un environnement sonore authentique qui plonge les apprenants dans un bain linguistique, communicatif et interculturel.

3.4 L'importance des éléments non verbaux

Apprendre à parler une langue, c'est apprendre à maîtriser des signes verbaux et non verbaux, qui intègrent la parole, mais aussi les expressions du visage, les gestes, les mimiques, le débit de la voix...or l'audiovisuel constitue un outil de communicationnelle notamment à travers les éléments non verbaux. En effet, l'image animée présente beaucoup d'avantage que l'image figée parce qu'elle nous présente le non verbal, qui on ne peut pas acquérir dans le manuel, ou de l'enseignant.

L'image mobile montre des signes non verbaux qui peuvent être particulier à un pays, à une culture, elle présente à l'apprenant un exemple concret de tous les éléments de la situation de communication. En suite l'apprenant se doit être en situation direct avec la langue authentique pour apprendre mieux la langue et sa culture, comme l'indique COMPTE, C :

«L'enseignement de la langue se doit d'être en interaction directe avec la vie quotidienne et la vie joue le rôle d'ouverture sur le monde. Elle permet de monter les conventions sociaux, les expressions non verbales et les implicites culturels. Ainsi la réalité culturelle ne reste pas figée dans les manuels, elle se construit sous les yeux des apprenants »²⁹

²⁹ COMPTE, CARMEN. Cité par KAMMOUM Sara, *le rôle de document vidéo dans l'enseignement /apprentissage de la compréhension et de l'expression orales en classe de FLE*, mémoire de Master, Université de M'sila .2014- 2015, p12.

4 Les activités pédagogiques adaptées à la vidéo

4.1 Les activités avant le visionnement

L'enseignant ne peut pas au préalable de simplifier la vidéo, il ne peut modifier le contenu du texte du document authentique ni le texte aussi, mais il doit analyser ce document pour réfléchir à toutes les aides fournies aux apprenants, il peut présenter le lexique inconnu et utilisé dans la vidéo, mais il ne s'agit de présenter tous les mots mais de choisir les énoncés qui sont essentiels à la compréhension globale du document.

4.2 Activité pendant le visionnement

L'enseignant propose des tâches à accomplir pendant le visionnement, elles ne doivent être très lourdes pour ne pas être contraintes de voir et de comprendre. En effet, lorsqu'on regarde une vidéo on utilise notre capacité métacognitive à décoder les images pour pallier à la méconnaissance de la langue donc pour comprendre ; la compréhension de l'oral regroupe trois étapes : la compréhension globale de l'histoire, compréhension sélective ou détaillée et la compréhension de l'implicite.

Si l'on considère que les images permettent d'accéder au sens global de l'histoire, il faut donc définir donc les tâches de l'écoute sélective pour éviter que l'apprenant ne reste passif devant les images.

4.3 Les activités après le visionnement

Les activités peuvent être écrites ou orales, LANCIEN, Th, indique que « *le travail à partir de la vidéo n'a de sens, en effet, que si s'instaure en permanence un va-et-vient entre compréhension orale [...] et de production orale et écrite* »³⁰. En suite les activités d'expression orale ont pour l'objectifs de mémorisation et de réutiliser les acquis dans une autre situation, mais l'expression orale ne traite pas totalement la partie pratique de la langue.

En effet, à partir de le document vidéo, les activités d'expression écrites sont nombreuses : reconstruction de dialogues, exercices de fixation du lexique étudié, identifier la relation entre les personnages et leurs actions.

³⁰ LANCIEN, TH. Op.cit, p.09

5 La fonction de la vidéo

À partir des caractéristiques de l'image animée, nous pouvons définir la fonction de la vidéo en classe de FLE, donc il est primordial de connaître ces caractéristiques :

LANCIEN, Th affirme que la relation entre l'image et le son détermine la fonction de l'image animée³¹ :

- **La redondance** : Il y a une redondance entre l'image et le son, c'est-à-dire il s'agit d'apparaître l'image dans le son simultanément.

- **La complémentarité** : On parlera de la complémentarité dans le cas où un message peut porter des informations à d'autres messages.

- **Prédominance visuelle** : On parlera de la prédominance visuelle lorsque le message image se porte l'information à elle-même.

- **La prédominance sonore** : on parlera de prédominance sonore, lorsque l'image ne sert à aider le sens d'information, c'est le son qui domine pour pouvoir comprendre.

6 L'écoute

Apprendre à parler implique, d'abord un travail sur l'écoute, qui est évidemment une activité de la vie quotidienne, selon dictionnaire LAROSSE, l'écoute est « *capacité à écouter autrui, à être attentif, réceptif à sa parole* »³², C'est le fait d'écouter, faire prêter l'oreille pour entendre sur un document qu'on entend pour bien communiquer ; elle occupe une place fondamentale dans l'apprentissage. On n'écoute pas pour écouter mais pour atteindre des objectifs pour satisfaire un besoin extra-communicatif (augmenter ses connaissances, guider son action...), affirmé CUQ « *un comportement de compréhension, c'est quelqu'un qui écoute quelque chose dans une situation donnée pour une bonne raison* »³³. Comme nous avons dit, l'écoute est une activité de la vie courante, elle nous aide à parler, et à communiquer avec l'autre dans sa langue « *Savoir*

³¹LANCIEN, TH. Op.cit, p.09

³² Dictionnaire LAROSSE, Edition spécial Algérie, 2011, p.135

³³ CUQ, Jean-Pierre. *Dictionnaire de didactique du français*, Paris, CLE International, 2003, p168

écouter est essentiel pour pouvoir bien communiquer particulièrement en langue étrangère»³⁴.

On peut dire que l'écoute est condition essentielle pour la communication comme dans l'apprentissage. Apprendre à écouter, c'est apprendre à concentrer à ce qu'on entend pour représenter les mots, les phrases et le sens. En effet l'enseignant d'une langue étrangère est censé développer chez l'apprenant « une écoute active » qui selon LHOTE (1995) « *une écoute consciente, effectuée dans la vigilance et qui met en jeu le doublement fonctionnement de la perception de parole, c'est-à-dire un traitement de parole selon deux modes, l'un type global, l'autre de type analytique* ». En suite Les objectifs d'écoute que LHOTE relève dans une situation d'apprentissage sont « *écouter pour entendre, pour détecter, pour sélectionner, pour identifier, pour reconnaître, pour lever l'ambiguïté, pour formuler, pour synthétiser, pour faire, pour juger* »

7 Qu'est-ce qu'une situation d'écoute

Dans la didactique de l'oral la compétence de compréhension orale est motivée par une technique d'écoute et pour un but précis, il s'agit d'utiliser des supports sonores pour guider l'apprenant à l'accès au sens d'une manière partielle, totale ou détaillée du message. D'après CUQ et GRUCA, pour la compréhension de l'oral, il est nécessaire de distinguer les situations de communication face à face et les situations d'écoute en utilisant les documents audio ou audiovisuel.

En effet, la situation d'écoute attribue à l'utilisation de tous les documents sonores et vidéo qui offrent un échantillonnage très variés des différents genres de discours.

Les documents vidéo concernent les programmes télévisés, les extraits de films, les documentaires vidéo.

8 Les objectifs et les différents types d'écoute

Le cours de FLE (français langue étrangère) constitue un moment privilégié d'utiliser les documents sonores, l'enseignant utilise des cassettes, des CD enregistrés

³⁴ RAZFITISIAROVAVA, Chanel. *Mieux comprendre à l'oral et à l'écrit pour mieux communiquer : livret 4*, INEP, MADRASHGAR, 2011, P.11 [en ligne] www.ifadem.org/.../madagascar-livret-4-mieux-comprendre-oral-ecrit.PDF consulté le 23/01/2016

qui doivent être fait par des natifs ou des francophones adhérents ou alors des documents sonores authentiques en français. Il existe quatre types d'écoute :

✓ L'écoute visuelle :

Écoute automatique, qui se déroule d'une manière inconsciente, elle ne vise pas à la compréhension en quelque sorte « écouter sans vraiment écouter » elle est pour le but d'attirer l'attention.

✓ L'écoute globale :

Sert à découvrir la signification générale des documents écoutés.

✓ L'écoute détaillée :

Qui consiste à comprendre le document dans tous les détails.

✓ L'écoute sélective :

Apprendre à chercher uniquement que le passage qui est nécessaire dans le texte, l'auditeur sait exactement ce qu'il cherche. Il est important de faire travailler les trois types d'écoute (globale, sélective, et détaillée) en fonction des objectifs nous aborderons plus tard.

On peut résumer que les documents authentiques, les documents vidéo permettant d'exposer les apprenants à la réalité sonore de la langue et à des niveaux de langue différents, présentent des individus en interaction langagière. Les informations apprises grâce à des documents authentiques sont une source irremplaçable d'information sur les réalités sociales, culturelles, artistiques et civilisationnelles des pays concernés.

Conclusion

Nous pouvons dire à la lumière de ce chapitre que les besoins d'apprentissage permettent de déterminer le choix des supports dans le cours de langue et comment l'exploiter pour des objectifs précis. Dans ce chapitre nous avons présenté la vidéo authentique comme outil pédagogique adapté à l'apprentissage de langues, notamment dans l'apprentissage de la compréhension orale ; ainsi que l'écoute comme compétence et activité lors de la compréhension orale.

Chapitre III : L'Expérimentation

Introduction

L'enseignement efficace de la compréhension orale exige une prise en charge par l'enseignant dans le choix des supports adéquats pour la réussite de ce processus, qui cherche à rendre les apprenants plus sûrs d'eux en face des tâches de la compréhension orale. C'est pour cela, nous réserverons ce chapitre de trois sections à, l'énumération des objectifs d'apprentissages du profil de sortie à l'oral en 3^{ème} AM. Deuxièmement, nous présenterons l'échantillon, le corpus et la démarche suivie. Troisièmement, nous réserverons une place pour le déroulement de l'expérimentation tels que le déroulement des séances, la pré-écoute, l'écoute, la post-écoute. Enfin, nous analyserons les données recueillies et puis nous finirons par distribuer un questionnaire au groupe expérimental.

1 Les objectifs d'apprentissage de profil de sortie à l'oral en 3^{ème} AM

Tout d'abord, le profil de sortie, à l'oral, montre que l'apprenant est amené à développer ses compétences en réception .Il pourra ainsi, dans une situation d'écoute, identifier la situation de communication d'un message sonore en classe où en dors de la classe.

Il pourra également développer ses compétences de production écrite d'une part et ses compétences de production orale. Donc, cette dernière est basée sur certains objectifs d'apprentissage nous pouvons les citer :

À l'issue de la 3^{ème} année, l'apprenant sera capable à :

- ✓ Identifier le thème et le propos d'une explication.
- ✓ Identifier les différentes étapes dans une explication.
- ✓ Formuler une question précise.
- ✓ Reformuler une explication écoutée.
- ✓ Produire une explication à partir d'un schéma.
- ✓ Produire un énoncé explicatif cohérent.

2 Présentation de l'échantillon

Dans le but d'avoir une idée sur l'exploitation de la vidéo authentique dans l'activité de la compréhension orale au cycle moyen, nous avons mené une expérimentation dans l'école de « ROUINA MOHAMED » Daïra d'OULED DJELLAL alors, notre expérimentation a été faite auprès d'un public comportant 40 apprenants du même niveau(3AM2) , de la même classe , pris en charge par la même enseignante, la totalité des élèves sont du même âge de l'ordre de 14 à 13 ans dont le nombre :

- Le premier groupe est de 20 apprenants (12 filles, 8 garçons)
- Le deuxième groupe est de 20 apprenants (14 filles, 6 garçons)

Concernant Le choix de deux groupes, il s'est fait d'une manière aléatoire par l'enseignante, d'après elle, la majorité de ces apprenants ont des difficultés au niveau de la compréhension de l'oral, elle a ajouté aussi que la totalité de ces apprenants sont

désintéressés au cours de langue, notamment durant la séance de la compréhension orale/écrite.

Notre intérêt dans cette étude c'est que le fait d'exploiter un document authentique dans une classe de langue (FLE). Autrement dit, l'exploitation de la vidéo en classe est pour le but d'installer une compétence de compréhension orale chez les apprenants de la 3^{ème}AM d'une part, et faire changer l'atmosphère du cours, et le but de rendre le cours de langue plus motivant donc d'autre part, ce type de support est pour créer les interactions entre l'enseignant et ces apprenants et les apprenants eux même .

En ce qui concerne le choix de palier de 3^{ème}AM se porte sur double raisons qui est :

- Le choix du cas de troisième année moyenne parce que cette dernière a un objectif fondamental dans le programme d'étude comme l'indique dans ce programme : « *d'approfondir et de développer les acquis antérieurs de l'élève de l'oral et de l'écrit* ³⁵ ». Durant cette année, le type de discours étudié est explicatif, il vise à expliquer un fait, un phénomène, présenter la biographie d'une personne.
- Les apprenants de 3^{ème}AM possèdent certaines connaissances antérieures en langue française.

3 Présentation des corpus

Pour notre expérimentation, nous avons proposé deux éléments : un texte oralisé et une vidéo qui dure 7 minutes et 47 secondes.

Le document authentique choisi est un document authentique vidéo tiré de l'émission journal intitulé « accident de Hal ». Ce document est téléchargeable sur internet, nous avons choisi ce document parce que les apprenants ont déjà des connaissances antérieures sur le thème (fait divers), ils ont l'occasion de retravailler sur ce thème, alors nous avons élaboré un ensemble de questions pour vérifier la compétence de compréhension orale chez ces apprenants. Pour, le texte oralisé nous avons transcrit le contenu de la vidéo pour notre travail.

³⁵ Direction de l'enseignement fondamentale, programme de la troisième année moyenne, Algérie, ONPS, 2004

Puisque notre objectif est de découvrir le rôle de la vidéo lors la séance de compréhension orale et d'évaluer la compréhension orale à partir à un ensemble des questions posées après l'écoute d'un document audiovisuel, le but n'est pas pour de tout comprendre par les apprenants, mais de leur faire comprendre d'une manière globale ce qui nous permettrait de vérifier les hypothèses de notre étude.

4 Présentation de La démarche

Pour cerner l'intérêt de notre recherche nous avons appuyé sur la démarche expérimentale-analytique .Donc, l'objectif de cette démarche d'examiner le degré de la compréhension chez les apprenants d'une part, et, d'analyser un questionnaire pour connaître la vision des apprenants concernant l'utilisation de la vidéo en classe de FLE.

- **La pré-enquête**

Avant de commencer notre expérience nous avons assisté des séances d'observation pour voir comment se passe les séances, notamment la séance de la compréhension de l'oral dans cette école auprès des apprenants de 3AM 2. L'enseignante a l'habitude d'utiliser des textes oralisés dans les cours de compréhension orale.

5 Déroulement de l'expérimentation

5.1 Le matériel

Pour ce qui concerne le matériel la mise en place de l'expérience, nous avons utilisé un texte transcrit pour le groupe témoin ; pour le groupe expérimental et nous avons utilisé un micro-ordinateur portable, accompagné de haute parleurs et un projecteur pour filmer la vidéo et la présenter pour tous les apprenants de groupe expérimental.

5.2 Le support choisi

Comme le fait divers est une partie du programme de notre cas, nous avons choisi une vidéo qui présente un fait divers (accident). La longueur de cette vidéo est de

sept minutes (7min) et quarante-sept secondes (47seconde). Et en ce qui concerne le groupe témoin, nous avons exploité le contenu de la vidéo sous forme de texte oralisé.

5.3 Activité N°1 « un texte oralisé »

La première séance 19/04/2016

Cette séance est divisée en trois parties pour toucher les trois étapes de compréhension orale, le document est en relation avec le programme scolaire, projet 1 du séquence2.

5.3.1 Le déroulement de la séance

La séance est faite auprès de premier groupe. Donc, dans cette séance, nous avons lu le texte pour le groupe témoin. Il s'agit de la lecture ordinaire et par la suite, nous avons posé des questions dans les différentes étapes de l'écoute.

- **La pré-écoute [10min]**

Avant d'entamer la lecture, nous essayons d'éveiller l'intérêt de l'apprenant en posant des questions :

A- Est-ce que vous pouvez définir qu'est-ce qu'un fait divers ?

B- Donnez-moi des exemples sur les faits divers ?

C- Est-ce que vous pouvez faire la différence entre un accident et une catastrophe ?

Cette phase a pour but de mobiliser l'apprenant et connaître ses connaissances antérieures autour de ce thème.

- **L'écoute**

Cette étape contient deux moments : la première écoute et la deuxième écoute, on peut dire écoute détaillée.

- **La première écoute [15min]**

Tous d'abord, nous avons mentionné aux apprenants que le texte utilisé est un document sonore transcrit pour notre cours. Nous avons lu le texte pour la première fois, en demandant aux apprenants de focaliser leurs intentions pour pouvoir répondre à des questions. Et de faire des hypothèses grâce à ce qu'ils entendent, nous constatons le

désintéressement des apprenants lors de l'écoute, nous avons entendu le rire de certains. Nous avons lu des questions et nous avons expliqué les consignes, des questions sur la situation pour rapprocher l'apprenant à mieux comprendre, qui sont :

A- Cochez la bonne réponse

1- Quel est le thème relaté dans ce texte

Un fait divers une histoire

2- De quoi s'agit-il ?

Accident Séisme incendie

3- Où se déroulent les événements ?

Belgique France

4- À partir de l'écoute de ce texte, Hal se situe à

Près de Bruxelles loin de Bruxelles

5- La collision se passe entre : Un train avec une voiture

Un train avec un autre train

Nous avons remarqué une réaction positive chez certains apprenants qui ont répondu aux questions, en revanche, à travers les regards de certains apprenants, nous avons constaté qu'ils n'ont pas saisi le contenu du texte, donc nous avons fait une deuxième lecture du texte pour donner l'occasion à ces derniers à trouver les réponses et pour terminer l'activité du cours.

• **L'écoute détaillée [15min]**

Nous avons lu le texte pour la deuxième fois, cette lecture vient pour rassurer les apprenants qui ont un niveau non satisfaisant, en leur demandant de faire attention au contenu du texte, puis nous leur avons remis d'autres questions.

1- l'événement se passait à : 08^H: 00 08^H: 30 21^H: 00

B- Répondez par vrai ou faux :

2- la gare Hal est la principale gare de ce pays.....

3- Les voyageurs sont tous morts

4 le chiffre n'est pas confirmé

5- C'est la première fois que la Belgique a connu ce genre d'accident

6- D'après le journaliste, les deux trains sont assez anciens

7- Il fait très chaud lors de l'accident

- **La post-écoute [10min]**

Après l'écoute, nous avons récupéré les réponses des apprenants, puis nous les avons corrigé et établi une synthèse du cours. Nous avons remarqué que la participation se limite à ceux qui demandent une explication de la consigne. C'est dans la phase de récapitulation que les apprenants ont pu recueillir des informations.

Selon vous, cette catastrophe a été déclenchée par quoi ?

.....

Où	Quoi	Quand	Comment	Conséquences

5.3.2 Résultats des réponses

Nombres des apprenants	Phase de l'écoute												Note globale
	Phase de la 1 ^{ère} écoute					Phase de la 2 ^{ème} écoute							
	Q1	Q2	Q3	Q4	Q5	Q1	Q2	Q3	Q4	Q5	Q6	Q7	
A1	0	1	0	1	1	0	0	0	0	0	0	1	4
A2	1	1	1	0	0	0	0	0	1	1	1	0	6
A3	1	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	1	3
A4	0	1	1	0	0	1	1	0	0	1	0	1	6
A5	1	1	0	1	0	1	0	0	1	1	1	0	8
A6	1	1	0	0	1	0	1	0	0	0	1	1	6
A7	1	0	0	1	0	0	0	0	1	0	0	1	5
A8	0	0	1	0	1	1	0	1	1	0	1	0	6
A9	0	1	0	1	0	1	0	0	1	1	0	1	6
A10	0	1	1	1	0	1	1	1	0	0	1	1	8
A11	0	0	1	0	0	0	1	0	1	1	0	0	4
A12	1	1	0	1	1	0	0	1	0	1	0	0	6
A13	0	0	1	0	0	1	0	0	0	1	0	1	4
A14	1	1	1	0	0	1	0	0	1	0	1	0	6
A15	1	0	0	0	1	0	0	1	1	0	0	0	4
A16	0	1	1	1	0	0	0	1	0	1	0	1	6
A17	0	1	0	1	0	0	1	0	1	0	1	0	5
A18	1	0	0	0	1	1	0	1	0	1	1	1	5
A19	1	0	0	1	0	1	0	0	0	0	1	1	5
A20	0	1	1	0	1	0	1	0	0	1	0	1	6

Tableau N°1 :

D'après les résultats affichés dans le tableau(1) nous avons trouvé que la moyenne était basse : 5,45 /20

- 2 apprenants ont une note supérieure [8-12]
- 14 apprenants ont une note satisfaisante [7-5]
- 4 apprenants ont une note non satisfaisante [1-4]

5.3.3 Commentaire

Les apprenants ont éprouvé des difficultés à répondre aux questions posées, cela montre le manque de concentration pendant l'écoute ou bien le désintérêt au texte oralisé, Les apprenants n'ont pas saisi parfaitement les consignes: d'être calme, de suivre et de prendre des notes.

5.4 Activité N°2 « Utilisation d'un support vidéo »

La deuxième séance : 20/04/2016

5.4.1 Déroulement de cette séance

L'objectif de cette séance est de faciliter la compréhension grâce à l'utilisation d'un document audiovisuel et de créer un horizon de curiosité et d'ambiance

Cette séance est divisée en trois parties pour toucher les trois étapes de compréhension orale, le document est en relation avec le programme scolaire, projet 1, séquence 2.

Dans cette séance, nous essayons de préparer les apprenants à une écoute et à une meilleure compréhension du document vidéo, il s'agit principalement de rafraîchir leur mémoire concernant le fait divers.

- **La pré-écoute [10min]**

Tous d'abord, nous avons posé des questions pour attirer l'attention des apprenants et de les mettre en situation.

A- Est-ce que vous pouvez définir qu'est-ce qu'un fait divers ?

B- Donnez-moi des exemples sur les faits divers ?

C- Est-ce que vous pouvez faire la différence entre un accident et une catastrophe ?

Dans cette étape, il ne s'agit pas encore de visionner la vidéo mais de préparer les apprenants à l'écoute. Tout d'abord, nous avons expliqué aux apprenants ce que nous allons faire dans cette séance. Puis, nous avons projeté le titre de ce document « le journal » avec quelques questions, pour voir les interactions des apprenants avant de voir la vidéo, et pour leur donner l'occasion d'anticiper le contenu de la vidéo avant le commencement du visionnage.

Que veut dire le mot « journal » ?

Nous avons questionné les apprenants sur le mot qui est mentionné au tableau, nous avons pris des réponses différentes : information, dialogue, news, article publié. Puis nous avons expliqué aux apprenants ce que désigne le mot « journal ».

- **L'écoute**
- **La première écoute [15min]**

Dans cette étape, nous avons demandé aux apprenants d'être attentif et calme pour être capable à saisir le sens et pouvoir répondre correctement aux questions. Nous avons visionné la vidéo, dès le début de celle-ci nous avons remarqué le silence irréprochable dans la classe, les apprenants suivaient avec attention particulière. Puis nous avons distribué un ensemble des questions :

A- Cochez la bonne réponse

1- Quel est le thème relaté dans cette vidéo

Un fait divers histoire

2- De quoi s'agit-il ?

Accident Séisme Incendie

3- Où se déroulent les événements ?

Belgique France

4- À partir de cette vidéo, Hal se situe à

Près de Bruxelles loin de Bruxelles

5- La collision se passe entre : Un train avec une voiture

Un train avec un autre train

- **L'écoute détaillée [15min]**

Nous avons visionné la vidéo pour la deuxième fois pour approfondir la compréhension, les apprenants ont attendu avec curiosité pour voir le contenu de cette dernière pour la deuxième fois, les apprenants sont restés calmes, puis nous leur avons donné d'autres questions liées au contenu du fait divers.

1- l'événement se passait à : 08^H: 00 08^H: 30 21^H: 00

B- Répondez par vrai ou faux :

2- la gare Hal est la principale gare de ce pays.....

3- Les voyageurs sont tous morts

4- le chiffre n'est pas confirmé

5- C'est la première fois que la Belgique a connu ce genre d'accident

6- D'après le journaliste, les deux trains sont assez anciens

7- Il fait très chaud lors de l'accident

Troisième écoute [10min]

Nous avons fait une troisième projection de la vidéo pour permettre aux apprenants de compléter leurs réponses.

- **La post-écoute [10min]**

Après l'écoute, nous avons récupéré les réponses des apprenants, puis nous les avons corrigé et établi une synthèse du cours. Nous avons remarqué que la participation était quasi-totale chez les apprenants parce qu'ils ont su répondre.

Selon vous, cette catastrophe a été déclenchée par quoi ?

.....

Où	Quoi	Quand	Comment	Conséquences

5.4.2 Résultats des réponses

Nombres des apprenants	Phase de l'écoute												Note globale
	Phase de la 1 ^{ère} écoute					Phase de la 2 ^{ème} écoute							
	Q1	Q2	Q3	Q4	Q5	Q1	Q2	Q3	Q4	Q5	Q6	Q7	
A1	1	1	0	1	1	0	0	1	0	1	0	1	7
A2	1	1	0	0	0	1	0	0	1	1	1	0	6
A3	1	1	1	1	0	1	0	1	0	1	1	1	9
A4	1	0	1	0	0	1	1	1	0	1	0	1	7
A5	1	1	0	1	1	1	1	0	1	1	0	0	8
A6	1	1	1	0	0	0	0	1	1	0	1	1	7
A7	1	1	0	1	1	0	1	0	0	0	1	0	6
A8	0	1	1	1	1	1	0	1	0	1	1	1	9
A9	0	1	0	1	1	0	1	1	0	1	0	1	7
A10	1	1	0	1	0	1	1	1	1	0	1	1	9
A11	1	1	0	1	1	0	0	1	1	0	0	1	7
A12	1	1	0	0	1	0	0	1	0	0	1	0	5
A13	0	0	1	0	1	1	0	0	1	0	1	1	6
A14	1	1	0	0	1	1	1	1	1	0	1	0	8
A15	0	0	1	1	0	0	1	1	1	0	1	0	6
A16	1	1	1	0	1	1	1	1	1	1	0	1	10
A17	1	0	1	1	0	1	0	0	1	1	1	0	7
A18	1	1	1	0	1	0	1	1	1	0	1	1	9
A19	1	1	1	1	0	0	1	1	1	1	1	1	10
A20	1	1	0	1	1	0	1	1	0	0	0	1	7

Tableau N°2 :

D'après les résultats du tableau n° 2, nous trouvons que les notes étaient toutes supérieures à la moyenne. Leur moyenne générale était de l'ordre de : 6,72/9

- 8 apprenants ont une note supérieure [8-12]
- 12 apprenants ont une note satisfaisante [5-7]
- 0 apprenant ont une note faible [1-4]

5.4.3 Commentaire

D'après le résultat trouvé, nous avons constaté que la majorité des apprenants ont eu accès à la réponse. Ils ont compris le contenu de la vidéo, ils suivaient avec une attention particulière l'ensemble de la séquence vidéo. Cette séance s'est bien déroulée, parce que la vidéo crée une ambiance passionnante au sein du groupe, et qu'une image vue et un son entendu facilite la mémorisation et la compréhension des énoncés oraux.

Comparaison :

À travers les résultats obtenus de deux groupes, nous avons constaté certaines difficultés chez le groupe témoin qui n'a pas pu répondre facilement aux questions. Alors qu'avec le groupe expérimental nous avons remarqué qu'ils ont compris le contenu de la séquence vidéo. À partir de là, nous pouvons dire que la vidéo a aidé le groupe expérimental à comprendre le contenu à l'aide de l'image et le son. Cet outil motive l'apprenant à écouter et suivre le cours. De même que la vidéo permet d'entendre plusieurs voix par contre le texte lu par l'enseignant, n'offre qu'une seule, à savoir celle de l'enseignant.

6 Questionnaire**Les objectifs du questionnaire :**

Notre questionnaire comprend des questions fermées, il est réalisé afin d'atteindre les objectifs suivants :

- Mettre l'accent sur l'importance de la vidéo chez l'apprenant.
- Évaluer le degré de la compréhension par le biais de la vidéo.
- connaître la vision des apprenants concernant l'utilisation de la vidéo en classe de FLE.

6.1 Analyse des réponsesQuestion n°1 : La prise de parole

Réponses	Pourcentage
Oui	15%
Non	85%

Ceux qui ont répondu par Oui forment la minorité (15%), nous constatons que cette minorité a un bon niveau, les apprenants qui en font partie sont motivés par ce document visuel qui les a aidé à comprendre.

Ceux qui répondent par Non (85%), confirment l'absence de la participation durant les séances de compréhension orale. Soit parce qu'ils ne sont pas motivés à cause des difficultés au niveau de compréhension auxquelles ils se confrontent.

Question n°2 : supports préférés pour écouter

Réponses	Pourcentage
Audio	30%
Vidéo	70%

D'après le résultat trouvé dans ce tableau, nous avons jugé que la plupart des apprenants préfèrent visionner le document vidéo par rapport à l'audio, parce que la vidéo présente l'image animée et le son au même temps alors que l'audio n'offre pas cette possibilité.

Question n°3 : La qualité de la vidéo

Réponses	Pourcentage
Durée lente	55%
Durée vite	45%

Le résultat obtenu montre que les apprenants préfèrent la vidéo plus ou moins longue (55%) pour mieux comprendre, alors qu'une minorité (45%) favorise la vidéo courte afin de la visionner plusieurs fois.

Question n°4 : Support adaptés dans la séance de compréhension

Réponses	Pourcentage
Texte oralisé	15%
Vidéo	85%

La majorité des réponses tendent vers une appréciation totale de la vidéo qui constitue pour eux un le moyen le mieux adapté en classe de FLE.

Question n°5 : La motivation de support

Réponses	Pourcentage
Oui	100%
Non	0%

La totalité des apprenants ont répondu positivement, ils déclarent qu'ils sont motivés par ce support audiovisuel, nous remarquons qu'ils ont besoin d'apprendre la langue en situation authentique.

Question n°6 : Connaître le degré de l'exploitation de la vidéo

Réponses	Pourcentage
Plus importante	70%
Moins importante	30%
Aussi importante	0 %

À travers ces résultats obtenus, nous avons constaté que la plupart des apprenants ont affirmé que la vidéo soit plus importante pour l'apprentissage de langue, notamment dans les séances de compréhension orale. Par contre certains apprenants n'éprouvent pas cette importance parce qu'ils préfèrent le texte oralisé ou bien qu'ils ne peuvent pas saisir le contenu d'une vidéo.

Question n°7 : La vidéo comme support facilitateur à comprendre

Réponses	Pourcentage
Oui	100%
Non	0%

La majorité des apprenants ont répondu positivement, ils ont trouvé que la vidéo facilite la tâche de compréhension.

Question n°8 : Les objectifs de la vidéo

Réponses	Pourcentage
Oui	100%
Non	0%

Les apprenants ont confirmé que la vidéo incite à apprendre, comprendre et mémoriser. Elle joue un rôle important dans l'apprentissage de la langue,

Question n°9 : Encourager à communiquer grâce à la vidéo

Réponses	Pourcentage
Oui	80%
Non	20%

Ceux qui ont répondu par oui forment la majorité des apprenants, ils ont trouvé que la vidéo encourage l'interaction entre l'enseignant et les apprenants et entre les apprenants eux-mêmes. Elle est un support qui motive la communication en classe. Alors, que la minorité n'a pas trouvé la vidéo comme support encourageant la communication et que dans certains cas, ils n'arrivent pas à saisir le contenu.

Question n°10 : Exploiter la vidéo dans différentes situations.

Réponses	Pourcentage
Oui	90%
Non	10%

D'après le résultat, nous trouvons que la majorité des apprenants aiment l'idée d'utiliser la vidéo dans d'autres situations(transdisciplinaire), parce que ils voient dans la vidéo est un outil facilitateur de l'apprentissage.

Conclusion

Ce chapitre montre l'importance d'intégrer des supports vidéo authentiques en classe de FLE, c'est ce qui est prouvé par les résultats obtenus chez le groupe expérimental, lequel était motivé en faisant usage de cet outil.

Par ailleurs, le groupe témoin fourni beaucoup d'efforts pour comprendre. Ils sont dans le besoin de travailler sur des supports audiovisuels authentique pour pouvoir rapprocher le savoir scolaire du savoir de la vie. De ce fait, nous pouvons dire que l'usage de la vidéo authentique en classe de FLE fait partie des actes pour motiver les apprenants à apprendre une langue étrangère.

CONCLUSION GÉNÉRALE

L'oral occupe une place importante dans l'enseignement apprentissage des langues, il est un vecteur essentiel pour l'apprentissage de savoir et de savoir-faire alors, apprendre une langue implique les quatre compétences de l'apprentissage.

Nous nous sommes intéressée dans la présente recherche à la compréhension orale parce qu'elle est la première compétence qui s'acquière. Nous visons par ce modeste travail à varier les supports pédagogiques et d'en exploiter ceux qui permettent de développer la compréhension, et d'apprendre la langue d'un natif.

Les supports authentiques, et particulièrement ceux de nature audiovisuels (vidéo authentique) sont des documents très riches qui pourraient déclencher l'interaction en classe et de prendre la parole. C'est pourquoi, l'enseignant doit être conscient dans le choix des supports, car ces derniers doivent contribuer à la compréhension et n'entravent pas l'apprentissage de la langue.

Notre mémoire porte sur la compréhension orale par le biais de la vidéo authentique en classe de FLE. Notre problématique s'articule autour de la question suivante : Comment la vidéo authentique sert-elle à améliorer la compréhension orale chez les apprenants de la troisième année moyenne en classe de FLE ? Cela nous conduit à proposer deux hypothèses :

- Le son et l'image animée que véhicule la vidéo authentique pourraient faciliter la compréhension orale.
- la vidéo authentique pourrait constituer un moyen de motivation chez les apprenants pour l'apprentissage de la compréhension orale.

Dès le départ notre objectif était de faciliter la compréhension en classe de FLE via la vidéo authentique et susciter l'interaction et la motivation des apprenants.

En effet, les résultats de notre étude ont permis d'assurer que la vidéo authentique est un support favorable à l'apprentissage de cette compétence en classe de FLE. À partir de notre expérimentation, nous pouvons dire que la vidéo authentique en tant qu'outil didactique assure une meilleure compréhension orale grâce à l'image animée et au média formidable qui déclenchent la motivation de l'apprenant.

Enfin, nous espérons que ce modeste travail débouchera sur d'autres perspectives de recherche dans le domaine de l'oral.

BIBLIOGRAPHIE

OUVRAGES

- 1- BELKHIRAT, Abdallah, *précis de phonétique et de phonologie : pour une meilleure connaissance de la réalité orale de la langue*, DAR AL-HADITH LIVRE, Alger, 2003
- 2- BOUCHER, Karine. *Le français et ses usages à l'écrit et à l'oral : dans le sillage de Suzanne Lafarge*, Paris, presses de la SARBONNE NOUVELLE, 2000. Nathan, Paris, 1997
- 3- CORINNE, Weber, *Pour une didactique de l'oralité : Enseigner le français tel qu'il est parlé*. Didier, Paris, 2013
- 4- COSSU.Y et FAYEL, Jean-Jacques. *L'enseignement de l'anglais : préparation aux capes au caplp2*, Nathan, Paris, 1998
- 5- CUQ, Jean-Pierre et GRUCA, Isabelle, *Cours de didactique du français langue étrangère et seconde*, Paris, 2002
- 6- DESMON, Fabienne et al, *Enseigner le FLE : pratiques de classe*, 2005
- 7- GALLISSON, Robert, *Didactique des langues étrangères : d'hier à aujourd'hui la didactique générale des langues étrangères, de la structuration au fonctionnalisme*. Clé International, Paris, 2003
- 8- GAONAC'H, Daniel, *L'apprentissage précoce d'une langue étrangère : le point de vue de la psycholinguistique*, HACHETTE, Paris, 2006
- 9- HOLEC, Henri, *Des documents authentiques, pour quoi faire ?*, CRCD de Dijon, 1991
- 10- LANCIEN, Thierry, *Le document vidéo*, clé international, Collection Technique en classe, Paris, 1986
- 11- LHOTTE, Élisabeth, *Enseigner l'oral en interaction : percevoir, écouter, comprendre*, HACHETTE, collection autoformation, Paris, 1995

DICTIONNAIRES ET ENCYCLOPÉDIES

- 1- CHARRAUDEAU.P et MAINGNEAU, *Dictionnaire d'analyse de discours*, SEUIL, Paris, 2002

- 2- COSTE, D et GALISSON, R. *Dictionnaire de didactique des langues*, Hachette, Paris, 1976
- 3- CUQ, Jean-Pierre, *Dictionnaire de didactique du français*, CLE International, Paris, 2003
- 4- Dictionnaire LAROUSSE, Edition spécial Algérie, 2011
- 5- LE ROBERT, le nouveau petit dictionnaire français, France, 2008

SITOGRAPHIE

- 1- DUCROT, Sylla et Michel Jean. *L'enseignement de la compréhension : objectifs, supports et démarche* [enligne], <[http://www.edufle.net/l-enseignement-de-la compréhension ?](http://www.edufle.net/l-enseignement-de-la-comprehension-?)>
- 2- LAROCHE-BOUVY, Danielle. *Les pauses et les silences dans l'interaction verbale*. In : *parcourir les collections* [en ligne], 1984, vol 29, no1, p .27-37
Disponible sur<<http://www.rechercheisidore.fr/search/resource/?uri=doi:10.3406/lsoc.1984.1999>>
- 3- KALMBACH, Jean-Michel. *Phonétique et prononciation du français pour apprenants finnophones* .In : KIELTEN LAITOS, 2011, vol12, nu 104,
Disponible sur<<http://research.jyu.fi/phonfr/accueil.html>>
- 4- QIONG, Lin. *les recherches sur la métacognition des auditeurs malhabiles en langue seconde* n°2, 2002, Disponible sur< [[enligne](http://theses.univ-lyon2.fr/documents/getpart.php?id=&action=pdf)].these.univ-lyon2 : [fr/documents /getpart.php ?id=&action= pdf](http://theses.univ-lyon2.fr/documents/getpart.php?id=&action=pdf) >
- 5- RAZFITISIAROVAVA, Chanel et all, *Mieux comprendre à l'oral et à l'écrit pour mieux communiquer : livret 4*, INEP, Madrashgar, 2011, Disponible sur <www.ifadem.org/.../madagascar-livret-4-mieux-comprendre-oral-ecrit.PDF>

ANNEXES

Durée : 01 heure

Niveau : 3AM

Projet 01: « Rédiger des faits divers pour le journal de l'école. »

Séquence 01 : « Je rédige un fait divers relatant un accident, une catastrophe ».

Activité : Compréhension orale

Compétences

Compétence Oral (Réception) :

- Savoir se positionner en tant qu'auditeur.

Objectifs d'enseignement (d'apprentissage)

- Identifier le cadre d'un accident réel : lieu(x), temps, dates.
- Situer les événements les uns par rapport aux autres, à partir de marques linguistiques.
- Ecouter et comprendre un fait divers relatant un accident, une catastrophe.

Compétence langagière : Raconter à travers le fait divers.

Modalités : Travail individuel, de groupe et collectif.

Matériel : texte + support vidéo



Déroulement de l'activité du jour

Document à exploiter : texte, vidéo dont le thème est « Un accident entre deux trains ».

Vingt morts au moins en Belgique après une collision entre deux trains de voyageurs, l'accident c'est produit à la sortie de la gare de Hal à 15 km du Bruxelles, pas d'information sur les causes de ce drame.

Journaliste Valérie FAYOLLE : Bienvenue sur le journal, merci de nous rejoindre sur France 24. On va débiter sur cet édition en Belgique, où deux trains de voyageurs se sont heurtés frontalement à lors de point à Hal, une quinzaine kilomètre de la capitale, le bilan provisoire fait état de vingt mort ; le trafic des trains à grand vitesse

internationaux, Tallis et Auster étaient interrompu au départ de Bruxelles, je propose tout de suite d'écouter les premiers témoignages.

- journaliste : Les deux trains sont encastés, la collision était violente, frontale un wagon est couché sur le côté, les deux trains se sont heurtés peu avant le 8 :30 local à la sortie de la gare de Hal en direction de Bruxelles à 15 km au sud ouest de la ville, c'était leurs pointes sur la ligne immense de Bruxelles, les deux trains transportèrent des personnes qui sont à l'état de leur travail. Il y a des victimes, les premiers blessés sont évacués, certains complètement sortis par leurs propres moyens.

Le premier témoin : Ils sont rempaquetés, je me relâche et voilà je suis là

Le deuxième témoin : Je ne sais pas ce qui est passé, le train veut quitter Hal, heureusement pas trop vite et puis venait le choc.

Le journaliste : Le trafic de trains à grande vitesse Tallis et Auster a été interrompu au départ de Bruxelles.

Valérie FAYOLLE : Il y a avec nous, dans notre journal, la porte parole de la SNSB, la société de chemin de fer Belge Anne VOINIE, merci d'abord d'accepter notre invitation ; est-ce que vous pouvez nous résumer ce qui est passé ?

Anne : Oui, alors évidemment les causes de l'accident ne sont pas encore connues, une enquête est en cours, deux trains de voyageurs sont entrés en collision un peu avant de 8 :30 en pointe un peu avant à la gare de Hal de Bruxelles. Cette accident donc concernée deux trains de voyageurs, un train faisant la liaison Liège, il est entré en collision avec un autre train qui faisait la liaison Louvain. Alors qu'il y a énormément de blessés ; les secours sont arrivés immédiatement sur place, on est toujours occupé au centre de crise à soigner les gens, beaucoup de personnes sont choqués mais également beaucoup de blessés graves, et on n'a pas de bilan exact, mais on parle de plusieurs morts personnes décédées dans cette accidents.

Valérie : 20 morts, vous pouvez nous confirmer ce bilan ?

Anne : non, je tiens à dire, on ne peut pas confirmer le bilan exact, mais il s'agit de plusieurs dizaines de blessés graves et en ce qui concerne les personnes décédées, je ne peux pas encore confirmer le chiffre de vingt.

Valérie : merci Anne VOINIE, nous retrouvons probablement dans nos prochaines éditions pour faire un point complet. Avec nous Christophe ROBIT, vous

êtes journaliste de France 24, vous êtes belge, vous connaissez bien la situation dans le pays, ce n'est pas la première fois que Belgique eut entendu un raison accident train.

Christophe : Non, ce n'est pas la première fois, il y avait en un cas, qui a fait de parlé en 2001, ca était produit à Picore au sud de Bruxelles à l'époque, on a parlé de dix fonctionnements et je te dis, on a parlé sur ce cas parce que on avait dit à l'époque c'était le malentendu linguistique entre deux fonctionnaires, une personne francophone et une personne anglophone de l'autre coté.

Valérie : on voit ces images, il y avait beaucoup de neige, il neige actuellement. Est-ce qu'il doit être compliqué les opérations de secours, qu'est ce qu'on peut dire sur l'état des chemins fer belge ?

Christophe : l'état était plutôt beau comme partout en Europe en attenance à lotion circulation de ramousien, d'ailleurs, les images nous montre que les deux trains qui sont entré en collusion sont aussi ancien, se sont des trains qui sont eu service depuis dizaine d'année, maintenant, il est beaucoup trop tôt pour dire c'est cela a un impact sur ce qui est passé.

Phase de pré-écoute (10min)

A- Est-ce que vous pouvez définir qu'est ce qu'un fait divers ?

B- Donnez-moi des exemples sur les faits divers ?

C- Est-ce que vous pouvez faire la différence entre un accident et une catastrophe ?

Phase de l'écoute

1- Quel est le thème relaté dans ce texte

Un fait divers histoire

2- De quoi s'agit-il ?

Accident Séisme incendie

3- Où se déroulent les événements ?

Belgique France

4- À partir l'écoute de ce texte, Hal se situe à

Prés de Bruxelles loin de Bruxelles

5- La collision se passe entre : Un train avec une voiture

Un train avec un autre train

6- l'événement se passait à : 08^H: 00 08^H: 30 21^H: 00

7- Répondez par vrai ou faux:

- la gare Hal est la principale gare de ce pays.....
- Les voyageurs sont tous morts
- le chiffre n'est pas confirmé
- C'est la première fois, la Belgique a vu ce genre d'accident
- D'après le journaliste, les deux trains sont assez anciens
- Il fait très chaud lors de l'accident

La phase de post écoute

-Selon vous, cette catastrophe a été déclenchée par
quoi ?.....

Où	Quoi	Quand	Comment	Conséquences

ANNEXE : 1 le texte oralisé

ANNEXE : 2 le questionnaire

Ce questionnaire est adressé aux apprenants de 3^{ème}AM du collège ROUINA

MOHAMED.

- 1)- Prenez -vous la parole en classe de FLE ? Oui Non
- 2)- Aimez-vous écouter seulement ou écouter et voir? Audio Vidéo
- 3)- La vidéo qui vous plait est :
 - a)- celle qui dure longtemps Oui Non
 - b)- celle qui est un peu courte Oui Non
- 4)- Dans la séance de la compréhension de l'orale, vous préférez :
 - a)- un texte oralisé ; Oui Non
 - b)- une vidéo. Oui Non
- 5)- Selon vous, la vidéo est-elle un support motivant ? Oui Non
- 6)- L'exploitation de la vidéo dans la séance de la compréhension de l'oral est :
 - a)-moins importante Oui Non
 - b)- plus importante Oui Non
- 7)- La vidéo est un moyen facilitateur durant la séance de la compréhension de l'orale. Oui Non
- 8)- Selon vous, la vidéo contribue-t-elle à apprendre, comprendre et mémoriser
Oui Non
- 9)-La vidéo vous encourage-elle à communiquer oralement ? Oui Non
- 10)- Voulez-vous exploiter la vidéo dans d'autres matières Oui Non